

域外行旅与文学想象

以近现代域外游记文学为考察中心

苏明 ▶ 著

中国社会科学出版社

域外行旅与文学想象

以近现代域外游记文学为考察中心

苏明 ▶ 著

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

域外行旅与文学想象：以近现代域外游记文学为考察中心/苏明著.
—北京：中国社会科学出版社，2016.8

ISBN 978 - 7 - 5161 - 8447 - 9

I. ①域… II. ①苏… III. ①游记—文学研究—世界—近现代
IV. ① I 106. 6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 138221 号

出版人 赵剑英

责任编辑 郭晓鸿

特约编辑 席建海

责任校对 李 莉

责任印制 戴 宽

出 版 中国社会科学出版社

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号

邮 编 100720

网 址 <http://www.csspw.cn>

发 行 部 010 - 84083685

门 市 部 010 - 84029450

经 销 新华书店及其他书店

印刷装订 北京君升印刷有限公司

版 次 2016 年 8 月第 1 版

印 次 2016 年 8 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16

印 张 15.25

插 页 2

字 数 219 千字

定 价 56.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书，如有质量问题请与本社营销中心联系调换

电话：010 - 84083683

版权所有 侵权必究

序

这是一部让人大开眼界，也大受启发的好书。它讨论的是近代以来中国人所写域外游记涉及的重要思想和文学问题。我愿把它推荐给读者，是因为它给我们提供了很多新鲜的知识和深刻的思想，让我们对自己有一个新的认识。

近现代域外游记的整体面貌，可以用四句话来概括，一是数量庞大，二是内容复杂，三是文体各异，四是影响广被。举凡域外之山川风物、气象地理、典章制度、史迹人文、政治经济、世间百态，以及作者之心灵感悟、文学骋怀，无所不包。写法则有长有短，或诗或文，可歌可泣，亦庄亦谐，各呈其才，不一而足。这些新鲜的见闻感触，特异的文风笔致，都是国人过去从未见识过且极具吸引力的。然而，在中国近现代文学研究的广阔版图里，若以文体划分，游记特别是域外游记，却向来是一个人迹罕至的所在，这跟游记写作的繁荣景象大相径庭。域外游记包含着丰富的社会、历史、思想、文化、心理信息，可以从多种角度来研读和利用。但要窥其全貌尽行道出是很难的。也许正是这个原因，使得很多人望而却步了。

苏明的书是近年来域外游记研究的一个重要收获。它开辟了新的研究方向，充实了近现代文学研究的学术畛域，为进一步研究奠定了基础。选题新，选材严，开口小，开掘深，是本书的一大特点。据我所知，苏明是较早投入此项研究的青年学者，可资借鉴的学术成果并不多。因而论域界定、思路设计、概念提炼、理论目标，以及行文表

述，等等，都需反复琢磨，谨慎展开。此书选取了近现代几个重要历史节点上的若干重要话题，如游记写作从纪实到审美的发展演变；作者文化身份、家国意识、个人情感的隐现消涨；古今中外历史人文的冲撞与会通；新题材与旧文体的冲突与互动；自我认同中的他者化、东方化现象，以及苏俄乌托邦想象中的主体介入问题，等等。由此展开对中国近现代文学转换路径与新文学发生机制的探讨，奉献给读者一系列新鲜的思想成果。它深入地揭示了中国人走向世界，走向现代，走向真实及精神主体重建的统一性。作者让我们领略的，不仅是一处处绝佳的风景，还有一颗颗炽热的心灵和一个民族的精神成长史。

这大概是此书最有价值，也是最值得一读的地方。

是为序。

马俊山

2016年2月28日于南京大学

目 录

绪 论 / 1

- 一 域外行旅的拓展与域外游记的繁荣 / 1
- 二 何谓“游记” / 10
- 三 域外行旅体验研究视角的选定 / 13

第一章 由实用到审美：近现代域外游记散文的转型 / 19

第一节 “游以致用”：近代域外游记文学审美价值的缺失 / 20

- 一 奇观：早期域外游记中的“西方” / 21
- 二 近代域外游记的实用化倾向 / 28
- 三 现代域外行旅体验的表述困境 / 31

第二节 “游”与“记”的审美熔铸：现代域外游记散文的成熟 / 38

- 一 由惊羡转向审美：现代域外行旅体验的转型 / 39
- 二 自觉的“美文”追求：现代域外游记散文的文学化 / 45

第二章 变革与衰颓：旧体域外纪游诗的现代命运 / 53

第一节 不合时宜的成功：“以新材料入旧格律” / 56

- 一 中土诗神在异国他乡的频频降临 / 56
- 二 思乡与怀古：跨越时空的传统文人情怀 / 60
- 三 “古旧幽灵”在异域的重生 / 66

第二节 无奈的变异：左支右绌的旧形式 / 70	
一 奇特的“椟胜于珠”现象 / 71	
二 《欧游杂诗》：“以新材料入旧格律”探索的失败 / 76	
第三章 逃避与回应：屈辱体验与“国民性”母题的生成 / 87	
第一节 发现与对抗：他者之镜中的妖魔化“中国” / 89	
一 “洋人眼底的中国” / 89	
二 “支那”之痛：对“弱国子民”身份的体认 / 95	
三 “精神胜利法”：与妖魔化“中国”相对抗 / 102	
第二节 反思与批判：他者凝视下的中国“自画像” / 110	
一 卫生与礼仪：国民性批判的缘起 / 111	
二 灰暗的风景：混乱的海外留学界 / 117	
三 无法走出的“自我东方化”怪圈 / 122	
第四章 建构与消解：苏俄体验与“苏俄乌托邦”想象 / 133	
第一节 对苏俄的乌托邦想象与建构 / 137	
一 苏俄：正在转化为现实的“乌托邦” / 138	
二 “苏俄乌托邦”形象的建构与传播 / 144	
第二节 对“苏俄乌托邦”的质疑与消解 / 152	
一 从苏俄旅行归来 / 153	
二 “饿乡”：令人失望的“苏俄乌托邦” / 157	
三 异质苏俄游记的存在价值与历史命运 / 166	
结语 走向世界的艰难 / 177	
附录一 《日本杂事诗》：“新词语”背后的旧意境 / 191	
附录二 近现代域外游记书目 / 204	
主要参考文献 / 224	
后记 / 236	

绪 论

一 域外行旅的拓展与域外游记的繁荣

中国文人历来就有纪游的文学传统。在中国文学史上，“游记可以说是一种源远流长、自成体系且生机勃勃的文学存在”^①。近代以来，伴随着中国的日益开放、留学热的涌动、旅行事业的发展，走出国门的中国人越来越多，域外行旅的范围也不断扩大。域外行旅的拓展带来了域外游记的勃兴与繁荣。近现代文学史上出现了经久不衰的域外游记写作热潮。^②第一次写作热潮出现在晚清，这一时期的域外游记多是奉命出使海外的使官所撰写的使官日记；第二次热潮持续的时间比较长，从民初一直延续到20世纪40年代。几乎社会各界的名流甚至平民百姓都参与了域外游记的写作。他们中既有官僚、政治家、作家、艺术家、学者、记者，也有留学人员、军人、实业家及宗教界人士等。游记的内容涉及政治、经济、文化、教育、军事、地理、历史、风土人情、自然风光、名胜古迹等各个方面。其中最具影响力的是留学生和名流学者、记者写作的描述域外行旅体验的作品。

域外游记的大量出现与近代以来中国的时局变幻、此起彼伏的留

^① 梅新林、崔小敬：《中国游记文学史·导论》，学林出版社2004年版，第26页。

^② 陈晓兰认为“近代以来，中国旅外游记写作出现过三大高潮，一是晚清出使各国外交大臣的出使记述；二是二十世纪前半期知识分子（记者、学者、文学艺术家和留学生）描绘个人旅居生活，记录各国政治、社会、文化考察的游记；三是二十世纪八十年代以来的出国潮中，在境外旅游逐渐从社会精英趋向民主多元化的背景下，出现的旅外游记写作高潮”。由于本书的论题时限设定为晚清至1949年止，故而只关注前两次高潮期域外游记的写作情况。详见陈晓兰《当代中国旅外游记中的西方表述》，《当代作家评论》2008年第2期。

学热、旅行事业的成熟与发展息息相关。晚清域外游记的兴起和清朝的外交策略的改变密不可分。早在康熙丁亥（1707）年间，樊守义就随意大利传教士艾若瑟游历泰西，并在归国十年之后根据回忆写下《身见录》记述沿途见闻，这是中国人撰写的第一部欧洲游记。^①继《身见录》之后一百年左右，即1820年前后，由谢清高口述，杨炳南笔录的《海录》成书问世。年少时的谢清高，出海贸易时遭遇风暴幸被外国商船所救，此后随船漂泊游历海外。《海录》即记录了他在游历期间的海外见闻。^②1847年春天，林鍊“受外国花旗聘舌耕海外”，《西海纪游自序》和《西海纪游诗》便是他在美国生活了一年多的实录。同年留学美国的容闳一直到1909年才撰写了回忆录《西学东渐记》。虽然这些游记作为文献资料弥足珍贵，但是在当时却没有造成太大的反响。由于清朝长期实行闭关锁国政策，有机会走出国门的中国人实在是太少，故而域外游记的数量屈指可数。大量域外游记的出现，是在鸦片战争之后。一方面，鉴于中国在外交中对于外国情形未能周知，处处被动；另一方面，基于“师夷之长技以制夷”的考虑，苦于“夷祸之烈极矣”的清廷终于决定向海外派遣使官。1866年2月20日，主管总理衙门的恭亲王奕䜣递呈了一道奏折，奏请“派员前往各国”，并令海外游历者“沿途留心，将该国一切山川形势、风土人情，随时记载，带回中国，以资印证……^③”

同治五年（1866），在英国人赫德的提议下，清廷派遣斌椿父子率领同文馆的学生德明（张德彝）、凤仪、彦慧三人随同赫德赴欧洲考察游历。这是中国向海外派遣的第一个代表团。斌椿一行在欧洲游

^① 据尹德翔的考证，《身见录》在1721年成书后，一直湮没不闻。1937年10月，王重民先生在梵蒂冈图书馆发现此书，与王重民先生同行的阎宗临先生将此书抄出，并加以笺注，撰成《身见录校注》，刊登在桂林《扫荡报》文史地副刊（1941）第52—53期。中国人写的第一本欧洲游记，在时隔200年后终于重见天日。详见尹德翔《东海西海之间》，博士学位论文，南京大学，2006年，第18页。

^② （清）谢清高口述，杨炳南笔录，安京校释：《海录校释》绪论，商务印书馆2002年版，第1页。

^③ 钟叔河：《走向世界：近代知识分子考察西方的历史》，中华书局1985年版，第61页。

历时不到四个月，“凡例十五国之疆域，于所谓欧罗巴各国，亲历殆遍。游览之余，发诸吟咏。计往返九万余里，如英法俄布荷比诸国，土俗民情，记载尤悉，笔亦足以达其所见”^①。归国后，斌椿将逐日记录途中见闻的《乘槎笔记》“恭录进呈，又刻以行世”。随行张德彝亦有《航海述奇》将此次游历见闻“集录成篇”，“以公诸共识”^②。这两本游记可谓开创了使官日记的先河。

同治七年（1868），为了《天津条约》到期修约一事，清廷任命美国人蒲安臣为“办理中外交涉事务大臣”，率志刚、孙家谷、张德彝等人赴相关各国访问。这是清政府首次正式向西方派出外交使团。在长达两年零八个月的时间里，代表团先后访问了英国、法国、瑞典、丹麦、荷兰、普鲁士、俄国、比利时、意大利、西班牙十个国家。志刚的《初使泰西记》、孙家谷的《使西书略》、张德彝的《再述奇》详细记录了游历过程。

此后，随着“外务日繁”，清廷向海外派员日益增多。1870年，三口通商大臣崇厚奉命出使法国，就天津教案向法国道歉。1876年，中国的第一位驻外使臣郭嵩焘出使英国，就马嘉里案件向英国赔罪，并出任驻英使臣。郭嵩焘到达伦敦之后，即将沿途所记日记汇成一册寄给总理衙门，这便是后来引起轩然大波的《使西纪程》。此后，清廷就确立了使臣日记汇报制度。光绪三年（1877）十一月，总理衙门在“出使各国大臣应随时咨送日记等件片”的奏折中称：

前因筹议海防事宜，据李鸿章、李宗羲、王凯泰等先后条陈，以各国应选明白洋务之人，随时遣使以宣威信、通情款，各国情形如何，随时驰报，庶几耳目较灵，不致中外隔阂等因，各在案。是出使一事，凡有关系关涉事件及各国风土人情，该使臣当详细记载，随时咨报，数年以后，各国事机，中国人员可以洞

① （清）斌椿：《乘槎笔记·诗二种》，岳麓书社1985年版，第85页。

② （清）张德彝：《航海述奇》，岳麓书社1985年版，第440页。

域外行旅与文学想象

悉，即办理一切，似不至漫无把握。臣等查外洋各国虚实，一切惟出使者亲历其地，始能笔之于书；况日记并无一定体裁，办理此等事件，自当尽心竭力，以期有益于国。倘一概隐而不宣，窃恐中外情形，永远隔阂，而出使之职，亦同虚设。可否饬下东西洋出使各国大臣，务将大小事件，逐日详细登记，仍按月汇成一册，咨送臣衙门备案查核。即翻译外洋书籍，新闻纸等件，内有关系交涉事宜者，亦即一并随时咨送以资考证。臣等理合附片具奏。^①

于是，一时间“星使著作如林”^②。如刘锡鸿的《英轺私记》、张德彝的“八述奇”、陈兰彬的《使美纪略》、何如璋的《使东述略》、李凤苞的《使德日记》、黎庶昌的《西洋杂志》、薛福成的《出使英法义比四国日记》、曾纪泽的《出使英法俄国日记》等。

1887年，总理衙门拟定了《出洋游历章程》十四条，提出了具体的派遣游历使臣的计划。章程中对调查任务和考察内容做了详细的规定，并要求游历使要向总理衙门递呈记录手册，由总理衙门“择其才识卓著人员，奏请给奖”。光绪十三年六月初四（1887年7月24日），通过严格选拔考试的12名游历使分赴21个国家游历。这是“晚清中国人走向世界的一次盛举”。满怀壮志的游历使们对于考察内容认真撰写了调查报告，以傅云龙为例，“他每到一国，即努力收集该国地理、历史、政治、经济、民俗等各方面资料，并亲自察访、实地踏勘，还绘制各种地图、统计表”。仅他一个人就撰写了考察报告《游历图经》6种86卷。他还写下了大量外国游记（《游历图经余纪》15卷）和纪游诗（《不介集诗稿》）。傅云龙撰写的游历各国的图经、游记、纪游诗合计竟多达110卷。^③其他的游历使也留下了大量带有游记性质的调查报告。如洪勋的《游历意大利见闻录》《游历瑞典挪威见闻录》《游

^① （清）席裕福、沈师徐辑：《皇朝政典类纂》（四十七·外交二），文海出版社1982年版，第11214页。

^② （清）张德彝：《随使英俄记》，岳麓书社1986年版，第273页。

^③ 详见王晓秋《晚清中国人走向世界的一次盛举——1887年海外游历使初探》，《北京大学学报》（哲学社会科学版）2001年第3期。

历西班牙闻见录》《游历葡萄牙闻见录》《游历闻见总略》《游历闻见拾遗》等。奉派俄国的缪祐孙亦著有《俄游汇编》12卷。

1905年，清廷为了“预备立宪”，特派遣以载泽和戴鸿慈为首的“五大臣”兵分两路出洋考察政治。翌年归国后，仅载泽一路编译成书的考察报告就有三十部之多。此外，戴鸿慈还撰写了十二卷的《出使九国日记》，载泽也将“邮程所历，身履而目接者，与彼都人士言论之可甄存者”编录为《考察政治日记》。^①

晚清民初出现的域外游记，除了大量的使官日记之外，还有少量因私出国的国人所撰写的纪游之作。比较有代表性的如王韬的《漫游随录》《扶桑游记》，钱单士厘的《癸卯旅行记》《归潜记》，李圭的《环游地球新录》，罗森的《日本日记》，李筱圃的《日本纪游》，黄庆澄的《东游日记》，长期流亡海外的康有为和梁启超也分别写作了《欧洲十一国游记》两种^②和《新大陆游记》等。

如果说晚清域外游记的大量涌现是由于官方的推动和政治需要所致，那么民国之后域外游记写作热潮的出现则与留学热的涌动和旅游事业的迅猛发展密不可分。

中日甲午战争之后，中国人开始关注西化成功的“东夷小国”日本，将其当作学习西方的桥梁和捷径。1896年，清朝政府公派13人留日学习，由此拉开了中国人留日热潮的序幕。1898年，张之洞著《劝学篇·外篇·游学》，大力倡导留学日本具有“路近、费省、同文、时短”之优势。与此同时，清政府又先后制定了相关奖励留学的政策，实施了废除科举制度的举措，诸多因素促成了“留日热”的出

^① 参见钟叔河《从东方到西方——走向世界丛书叙论集》，岳麓书社2002年版，第540页。

^② 流亡海外的康有为“两年居美、墨、加，七游法，九至德，五居瑞，一游葡，八游英，频游意、比、丹、那各国，久居瑞典”，他曾有一个庞大的域外游记写作计划。《欧洲十一国游记》第一编《意大利游记》(1905)初版时，在卷首有一个总目录，一共列有意大利、瑞士、奥地利、匈牙利、德意志、法兰西、丹麦、瑞典、比利时、荷兰、英吉利共十一国，此外还有三种附录。但后来实际上只出版了第二编《法兰西游记》，其他各编均未按计划出版。参见钟叔河《从东方到西方——走向世界丛书叙论集》，岳麓书社2002年版，第562—595页。

现。据李喜所的统计，留日学生总数在 1905 年激增至 8000 人，1906 年高达 12000 人，1907 年仍有 10000 人左右。^① 进入民国后，1913 年至 1914 年间，留日学生最少也有五六千人。^② 虽然“九一八”事变后留日学生一度锐减，但后来在中国兴起了“日本研究热”，加之货币汇率有利于中国，因此中国学生再次大批赴日。“1935 年 11 月末，显示有突破八千之势。1936 年及 1937 年两年，通常都有五至六千留日学生。这是继 1905 年至 1906 年、1913 年至 1914 年以来的第三次留日隆盛时期。”^③ 即使是在第二次世界大战期间，仍有由各傀儡政府派遣赴日的留学生。

除了留日学生之外，还有大量的官绅和平民百姓赴日游历考察。高潮迭起的“留日热”和考察热催生了大批旅日游记的出现。仅实藤惠秀个人收藏的中国人写作的日本游记（通常被称为“东游日记”）就有 227 种之多，其中晚清的 148 种，民国时期的 79 种。^④ 其中比较有影响的如张謇的《东游日记》、缪荃孙的《日本考察事物游记》、吴汝纶的《东游丛录》、王之春的《谈瀛录》、黄尊三的《日本留学日记》、王景禧的《日游笔记》、王桐龄的《东游杂感》、严露清的《日本印象记》、庐隐的《东京小品》等。

民国初年，在庚款留美的影响与推动下，中国学界掀起了留美热潮。1917 年 6 月，留美人数由清末民初的五六百人迅速增至 1500 余人，“其中自费留美人数增长犹为迅速”。1925 年，中国留美人数高达 2500 人，占美国的各国留学生总数的 1/3 以上。“抗战胜利后，留美人数暴增，1948 年留美学生达 2710 人，1949 年又增加到 3797 人。”^⑤

^① 李喜所：《清末留日学生人数小考》，《中国留学史论稿》，中华书局 2007 年版，第 250—253 页。

^② [日] 松本龟次郎：《中华留学生教育小史》，转引自 [日] 实藤惠秀《中国人留学日本史》，谭汝谦、林启彦译，生活·读书·新知三联书店 1983 年版，第 88 页。

^③ [日] 实藤惠秀：《中国人留学日本史》，谭汝谦、林启彦译，生活·读书·新知三联书店 1983 年版，第 104 页。

^④ 张明杰：《近代日本人中国游记·总序》，[日] 宇野哲人《中国文明记》，张学锋译，中华书局 2008 年版，第 2 页。

^⑤ 王淑良：《中国现代旅游史》，东南大学出版社 2005 年版，第 260 页。

整个民国时期，留美人数大概在 15000 人上下，仅次于留日人数。^① 20 世纪 20 年代，留欧的官费生和自费生都增加很多。据统计，1929—1932 年间，国民政府派遣的留欧学生就有 1126 人，其中多集中在英、法、德、比等国。由于蔡元培、吴稚晖、李石曾、吴玉章等人力倡导勤工俭学运动，截至 1920 年底赴法勤工俭学的学生就有 1700 余人。^② 与此同时，俄国“十月革命”的成功，也吸引了不少革命青年奔赴苏俄，20 世纪 20 年代的中国出现了“留俄热”。20 世纪的“30 年代之后，延安继续派出一些有为青年往苏联留学，在新中国成立的前后二十年间，主要往苏联和社会主义国家选派留学生，大体有 13000 人左右”^③。

民国时期现代交通业和旅游业的迅猛发展也使更多中国人有机会、有可能实现他们域外之旅的夙愿。民国时期交通业发展迅速，为旅游事业的发展提供了便利与保障。截至 1937 年全面抗战前夕，中国的铁路里程在晚清和北洋政府修筑的 12728 公里的基础上又增加了 9033 公里。公路交通方面，1933 年全国通车里程除东北外，已有 6.3 万公里，抗战前夕扩展到了 10.95 万公里。航运方面，抗战前，招商局共有船舶 153 艘。私营航运事业也发展迅速。创办于 1926 年的民生轮船公司至 1935 年已有轮船 40 艘。伴随运力的增强而来的是航线的开辟与拓展。中国的航空事业虽然于 1929 年才正式起步，但经过了短短的十几年时间，就已经具有相当的规模。1948 年，中国的航空公司拥有最新式中型与巨型机近百架，员工近万人。^④ “水、陆、空运输线，加上早已通航的海上邮船、轮船运输，编织了中国现代旅游的

^① 李喜所：《20 世纪中国留学生的宏观考察》，《中国留学史论稿》，中华书局 2007 年版，第 23 页。

^② 郑名桢：《留法勤工俭学运动》，山西高校联合出版社 1994 年版，第 36 页。

^③ 李喜所：《20 世纪中国留学生的宏观考察》，《中国留学史论稿》，中华书局 2007 年版，第 24 页。

^④ 李孔昕：《写给空中旅行的人们》，《旅行杂志》第二十二卷三月号，1948 年 3 月 10 日，第 45 页。

交通网”^①，解决了人们出行难的问题，为旅游事业的发展提供了必要的物质条件。

民国时期交通业的建设与发展，推动了中国旅游业的发展壮大。从旅游史的划分角度来看，从 1912 年到 1927 年国民党南京政府成立，为现代旅游的形成与创建时期；从 1927 年到 1937 年全面抗战前，为现代旅游的发展时期；从 1937 年到 1949 年，为现代旅游业受挫与恢复时期。^② 1923 年 8 月，上海商业储蓄银行旅行部宣布正式建立，这标志着中国现代旅游的正式开始。1927 年 6 月，旅行部与银行分户，正式更名为中国旅行社。中国旅行社下设 45 处分支机构，“与日本国际观光局、英国通济隆、（前）苏联国营旅行社、美国西雅图运通公司等建立了合作关系，相互承接国际旅行团队和出洋游学生及国家使节、考察团队、会议代表、政府专使等”^③。中国旅行社还采取多项措施提高服务质量、开辟新的经营业务，以便为旅客提供优质高效的服务。1927 年春，中旅社创办了《旅行杂志》。从创办到停刊，《旅行杂志》共发行了 23 年 3 个月，总计 263 期。该杂志作为中国的第一本旅游刊物，其读者遍布国内外，在当时影响极大。孙恩霖在他的《片段的回忆》中对《旅行杂志》大加称赞：“（《旅行杂志》）是一个游侣，又是一个向导；而最难得的，它能创造和激发最高尚、最优美的‘旅行意识’。拿现实的文字，来满足我们心灵上的需要，这就是《旅行杂志》独有的特点。”^④ 游记类文章占据《旅行杂志》发表文章的主流地位。据统计，在该杂志发表的国内游记有 1613 篇，国外游记 720 篇^⑤，基本符合编辑部“国内的三分之二，国外的三分之一”的要求。沁明女士的《欧美采风记》、褚民谊的《西欧漫游录》均是先在《旅行杂志》上连载，然后结集成册出版的。

① 王淑良：《中国现代旅游史》，东南大学出版社 2005 年版，第 28 页。

② 同上书，前言第 7 页。

③ 同上书，第 18 页。

④ 孙恩霖：《片段的回忆》，《旅行杂志》第十卷第一号，1936 年 1 月 1 日，第 57 页。

⑤ 黄芳：《中国第一本旅行类刊物——〈旅行杂志〉研究》，博士学位论文，湖南师范大学，2005 年，第 136、147 页。

伴随着现代交通业及旅游业的发展与成熟，旅行条件的不断改善，交通的日益便利，加上良好的旅行服务和大规模的旅游宣传，走出国门的中国人日益增多。王淑良等人根据对《旅行杂志》所载资料的分析，把民国时期的海外游历活动划分为七种类型。主要包括：侨胞及劳工的探亲游、留学生的游学游历、政要官员和外交人员的会议考察游、名流学者考察游、商务往来和经济界的产业考察游、旅行家的海外游历及其他（如梅兰芳的欧美巡回演出）多种类型。^①

此起彼伏的留学热，各种域外行旅活动大规模地展开，势必会促成域外游记写作的繁荣。与此同时，出版传媒界也敏锐地注意到了域外游记潜藏的巨大商机。很多刊物、出版社为游记的发表与出版提供了空间和便利条件，此举不但促进了域外游记的传播，也扩大了域外游记的影响面。《晨报》《时事新报》《民国日报》《京报》《东方杂志》等刊物均发表过许多域外游记。《文学周报》还特辟“Athos号专栏”，专门发表郑振铎、陈学昭、徐霞村等人的赴法旅行记。一些报纸、杂志还向海外派遣特约记者，如瞿秋白、邹韬奋、俞颂华、李宗武、徐志摩等人均是以记者身份踏上域外之旅的。这些记者给国内发回了大量介绍域外见闻的文章。中国旅行社不仅在《旅行杂志》上大量刊登域外游记，还出版了赵君豪编选的《二十名人旅行记》（1930）、褚民谊的《欧游追忆录》（1932）、宋春舫的《蒙德卡罗》（1932）、沁明的《欧美采风记》（1943）等。1924年，中华书局出版了由姚祝萱编选的《国外游记汇刊》，总计8册28卷。亚细亚书局于1934年出版了孙季叔辑注的《世界游记选》。商务印书馆、中华书局、生活书店、开明书店等出版社均出版发行了大量的域外游记。根据贾鸿雁的《中国游记文献研究》统计，民国时期出版游记图书608种，其中民国时期创作游记及编选游记570种，域外游记及游记集226种。^② 在地区分布上，产生游记数量最多的要属美国、英国、苏俄、

^① 王淑良：《中国现代旅游史》，东南大学出版社2005年版，第247—249页。

^② 贾鸿雁：《中国游记文献研究》，东南大学出版社2005年版，第110页。

域外行旅与文学想象

日本和南洋。

数量如此惊人的域外游记，长期以来一直不被研究界所关注。人们耳熟能详的只是少数几位文学、文化界名人写作的文学色彩比较浓厚的游记名篇。由于游记是一种极具开放性的文体，它的写作门槛很低，凡是有过旅行体验的人，只要他愿意，都可以写作游记。这也是造成域外游记大量产生的一种客观因素。但是，游记本身既属于文学文本，又属于文化文本，介于文学与地理学之间的复合文体特征，让文学研究者感到很棘手。究竟何谓“游记”，应该运用什么样的方法来研究游记，这些问题一直令从事游记研究工作的人感到困惑不已。因此，在进行本书的研究之前，笔者有必要对研究对象做一个界定。

二 何谓“游记”

本书的研究对象——近现代域外游记文学——是指从晚清一直到新中国成立这一时段内中国人写作的记录域外行旅体验的作品。其中既包括散文体游记、纪游诗词，也涉及少量描写域外体验的具有自传色彩的小说。

游记——作为行旅体验的载体，对于它的概念界定历来就是众说纷纭，迄今为止尚未有一个被大家所公认的科学准确的定义。游记文学、游记散文、山水游记、旅游文学、纪游文学、旅行记、纪行文、行记、行役记等诸多名词都被用来指涉“游记”这一文体。“游记”称谓的驳杂，说明人们对“游记”的理解存在着不少分歧。

关于游记外延的界定，出现的争议比较大。大多数定义都将“游记”看成是散文的一种体裁。如《辞海》（1989年版）中将“游记”解释为：“散文的一种。以轻快的笔调和生动的描写，记述旅途中的见闻，某地的政治生活、社会生活、风土人情和山川景物、名胜古迹等，并表达作者的思想感情。”^① 石晓奇在他的论文中也持同样的观点。他认为“游记作为一种特有的文体，在中国古代文化领域占有特

^① 《辞海》编辑委员会编：《辞海》（中），上海辞书出版社1989年版，第2552页。